產銷履歷驗證證書記載事項中英對照表

序號	中文	英文
1	驗證制度名稱	Name of certification system
2	農產品產銷履歷驗證制度	Certification system of traceable agricultural products
3	證書字號	Certificate No.
4	農產品經營者名稱、地址	Name and address of agricultural product operator
5	負責人姓名	Responsible person
6	驗證基準名稱	Certification criteria
7	產銷履歷農產品驗證基準	Certification criteria for traceable agricultural products
8	驗證場區地址或地號或位置 (詳附表)	Certified site (address or land number or coordinates) (see the appendix for details)
9	通過驗證農產品類別、品項	Product category and item
10	驗證方式 (□個別驗證□集團驗證)	Certification option (□Individual □Group certification)
11	認證機構許可機關	Scheme owner
12	行政院農業委員會	Council of Agriculture, Executive Yuan, R.O.C.
13	認證機構	Accreditation body
14	驗證機構	Certification body
15	有效期間	Effective period (mm/dd/yyyy to mm/dd/yyyy)
16	驗證事項異動註記	Remarks

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-農糧產品

序號	中文	英文
1	農糧產品	Agricultural Products
2	米類	Rice
3	水稻	Rice
4	雜糧及特用作物類	Grains and Special Crops
5	小麥	Wheat
6	大麥	Barley
7	蕎麥	Buck Wheat
8	臺灣藜	Formosa Lambsquarters
9	粟（小米)	Millets
10	薏苡	Job's Tears
11	高粱	Sorghum
12	甘蔗	Sugarcane
13	甜玉米	Sweetcorn
14	玉米筍	Baby Corn
15	硬質玉米	Field Corn
16	甘藷	Sweet Potatoes
17	山藥	Yams
18	大豆	Soya Beans
19	綠豆	Mung Beans
20	紅豆	Adzuki Beans
21	落花生	Peanuts
22	樹豆	Pigeon Peas
23	胡麻	Sesame
24	茶葉	Tea
25	咖啡	Coffee
26	可可	Cocoa
27	仙草	Mesona/Chinese Mesona
28	洛神葵	Hibiscus/Roselle
29	杭菊	Chrysanthemum
30	油茶	Oiltea Camellia
31	香水蓮花	Water Lilies
32	愛玉子	Jelly Fig
33	土肉桂	Cinnamon Bark
34	金線連	Taiwan Jewel Orchid
35	小葉葡萄	Taiwan Wild Grapes
36	藥食用石斛	Dendrobium
37	香茹	Glossogyne Tenuifolia
38	咸豐草	Smallflower Beggarticks
39	當歸	Angelica
40	丹參	Salvia Roots
41	餘甘子	Indian Gooseberries

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-農糧產品

序號	中文	英文
42	茉莉花	Jasmine
43	蔬菜類	Vegetables
44	包葉菜	Heading Vegetables
45	甘藍	Cabbages
46	包心白菜	Chinese Cabbages
47	包心芥菜	Mustard Cabbages
48	結球萵苣	Head Lettuce
49	半結球萵苣	Cos Lettuce/Romaine Lettuce
50	葉菜	Leafy Vegetables
51	小白菜	Pak Choy/Bok Choy
52	青梗白菜	Pak Choy/Bok Choy/Spoon Cabbages
53	芥藍	Chinese Kale
54	油菜	Rape/Edible Rape
55	油菜花	Rape Flowers
56	小芥菜	Cabbage Leaf Mustard/Mustard Greens/Chinese Mustard
57	葉用蘿蔔	Leaf Radishes
58	甘藍芽	Baby Cabbages
59	芥藍芽	Chinese Kale
60	芝麻菜	Arugula/Rocket
61	京都水菜	Japanese Mustard Spinach
62	青油菜	Edible Rape/Non-Heading Chinese Cabbages
63	青松菜	Osaka Komatsuna
64	塔菇菜	Brassica Rapa Subsp. Narinosa/Tatsoi
65	羽衣甘藍	Kale
66	蕹菜	Water Convolvulus/Morning Glory/Chinese Convolvulus
67	茼蒿	Edible Chrysanthemum
68	春菊（日本茼蒿）	Edible Chrysanthemum
69	茶菜	Chard
70	莧菜	Amaranth
71	葉用甘藷	Sweet Potato Vines/Sweet Potato Leaves
72	葉萵苣	Leaf Lettuce
73	菠菜	Spinach
74	青蒜	Garlic Sprouts
75	青蔥	Welsh Onions/Green Onions/Scallions
76	韭菜	Garlic Chives
77	韭黃	Hotbed Chives/Yellow Chives
78	韭菜花	Garlic Chive Flowers
79	九層塔	Basil
80	芫荽	Coriander
81	山蘇	Bird's Nest Ferns
82	過溝菜蕨	Vegetable Ferns

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-農糧產品

序號	中文	英文
83	龍骨瓣菩菜（野蓮）	White Water Snowflake
84	葉用枸杞	Gojiberries/Wolfberries
85	龍鬚菜	Chayote Vines/Chayote Shoots
86	山芹菜	Japanese Honewort
87	根菜	Root and Tuber Vegetables
88	蘿蔔	Radishes
89	胡蘿蔔	Carrots
90	牛蒡	Edible Burdock
91	豆薯	Yam Beans/Jicama
92	根莖菜（甜菜根）	Beetroots
93	莖菜	Stalk, Stem and Bulb Vegetables
94	大蒜	Garlic
95	洋蔥	Onions
96	分蔥	Shallots
97	芋	Taro
98	馬鈴薯	Potatoes
99	蓮藕	Lotus Roots
100	薑	Ginger
101	綠竹筍	Oldham Bamboo Shoots
102	麻竹筍	Ma Bamboo Shoots
103	孟宗竹筍	Moso Bamboo Shoots
104	桂竹筍	Makino Bamboo Shoots
105	茭白筍	Water Bamboo Shoots
106	蘆筍	Asparagus
107	芹菜	Celery
108	大芥菜	Leaf Mustard
109	抱子芥菜	Baby Mustard
110	碧玉筍	Daylily Shoots/Daylily Stems /Edible Daylilies
111	花菜	Flowering Vegetables
112	花椰菜	Cauliflower
113	羅馬型花椰菜	Broccoli Romanesco
114	青花菜	Broccoli
115	青花筍	Broccolini
116	金針	Daylily Buds
117	豆菜	Legume Vegetables
118	豇豆	Yard Long Beans
119	菜豆	Snap Beans/French Beans/Common Beans
120	豌豆	Peas
121	毛豆	Edamame
122	翼豆	Winged Beans
123	萊豆	Lima Beans/Butter Beans

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-農糧產品

序號	中文	英文
124	瓜菜	Cucurbit Vegetables
125	胡瓜	Cucumbers
126	冬瓜	Gourds (Edible)
127	南瓜	Pumpkins
128	夏南瓜	Courgettes (Zucchini, Marrow)
129	絲瓜	Luffa
130	苦瓜	Bitter Melons
131	扁蒲	Calabash
132	越瓜	Oriental Pickling Melons
133	梨瓜（隼人瓜）	Chayotes
134	木鼈果	Spiny Bitter Gourds
135	西瓜	Watermelons
136	香瓜	Melons
137	洋香瓜	Cantaloupe Melons/ Muskmelons/ Honeydew Melons
138	果菜	Fruiting Vegetables
139	番茄	Tomatoes
140	甜椒	Sweet Pepper/ Bell Pepper
141	茄子	Eggplants
142	辣椒	Capsicums (Peppers/Chillies)
143	黃秋葵	Okras
144	樹番茄	Tamarillos
145	草莓	Strawberries
146	蓮子	Lotus Seeds
147	菱角	Water Caltrop/Jesuit Nut
148	非即食性豆芽菜	Non-Ready-To-Eat Bean Sprouts
149	蕈菜	Mushrooms
150	洋菇	Mushrooms
151	草菇	Straw Mushrooms
152	木耳	Wood Ear/Jew’s Ear/Black Fungus
153	香菇	Shiitake
154	金針菇	Golden Mushrooms/Enoki Mushrooms
155	秀珍菇	Oyster Mushrooms
156	靈芝	Lingzhi Mushrooms
157	巴西蘑菇	Almond Mushrooms
158	鴻喜菇	Buna Shimeji
159	酒杯菇（豬肚菇）大杯蕈	Big Cup Mushrooms/Big Clitocybe
160	杏鮑菇	King Oyster Mushrooms
161	柳松菇	Brown Swordbelt
162	雞腿菇	Shaggy Ink Cap
163	猴頭菌	Monkey Head Mushrooms
164	銀耳	Snow Fungus

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-農糧產品

序號	中文	英文
165	珊瑚菇（玉米菇）、黃金菇	Yellow Oyster Mushrooms
166	鮑魚菇	Oyster Mushrooms
167	高溫菇	Pavement Mushrooms
168	粉紅玫瑰菇（補血珍菇）	Pink Oyster Mushrooms
169	雪耳	White Fungus
170	金福菇	Tricholoma Giganteum
171	美白菇（雪白菇、白精靈菇、白玉菇、白鴻喜菇	Shiro Shimeji/Snow White Mushrooms/White Hon Shimeji Mushrooms
172	舞菇	Maitake
173	滑菇（珍珠菇）	Nameko
174	蟲草	Caterpillar Fungus
175	紫丁香蘑	Wood Blewit
176	茶樹菇	Brown Swordbelt
177	蠔菇（天喜菇）	Oyster Mushrooms
178	竹蓀（竹笙）	Net Bearing
179	白靈菇（阿魏蘑菇）	White King Oyster Mushrooms
180	金耳	Tremella Aurantialba
181	雲芝	Trametes Versicolor
182	桑黃	Sanghuangporus Sanghuang
183	樟芝	Stout Camphor Fungus
184	茯苓	Poria
185	槐耳	Huaier
186	小白靈	White King Oyster Mushrooms
187	水果類	Fruits
188	桃	Peaches
189	李	Plums
190	梅	Chinese Plums/Japanese Apricots
191	梨	Pears
192	枇杷	Loquat
193	甜柿	Sweet Persimmons
194	澀柿	Astringent Persimmons
195	葡萄	Grapes
196	棗	Jujubes
197	紅棗	Chinese Jujubes
198	桑椹	Mulberries
199	柑橘類	Citrus
200	椪柑	Ponkan Mandarins
201	溫州蜜柑	Satsumas
202	三寶柑	Sanbokan
203	砂糖橘(珍珠柑)	Shatangju Mandarins
204	安可柑	Encore Mandarins

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-農糧產品

序號	中文	英文
205	佛利蒙柑	Fremont Mandarins
206	豔陽柑	Sunburst
207	桶柑	Tankan
208	海梨柑	Haili Tangor
209	茂谷柑	Murcott
210	清見	Kiyomi Tangor
211	不知火	Shiranui
212	明尼橘柚(美人柑)	Minneola Tangelos
213	白柚	Banpeiyu Pomelos
214	文旦(麻豆文旦)	Matou Wentan
215	紅文旦	Beni Buntan
216	麻豆紅柚	Pink Shaddock/Pink Pummelo
217	西施柚	Shih Pomelos
218	白金柚	Oroblanco
219	泰國蜜柚	Mitsuyu
220	葡萄柚	Grapefruit
221	甜葡萄柚	–
222	香櫞(香水檸檬)	Citron
223	佛手柑	Fingered Citron
224	檸檬	Lemons
225	萊姆	Limes
226	四季橘	Calamondin
227	柳橙	Liucheng Oranges
228	紅肉甜橙	Pigmented Oranges
229	晚命西亞(香丁)	Valencia Oranges
230	臍橙	Navel Oranges
231	金柑	Kumquat
232	寧波金柑	Meiwa Kumquat /Ninpou
233	長壽金柑	Changshou Kumquat
234	黃水晶金柑	Citrine Kumquat
235	荔枝	Litchis/Lychees
236	龍眼	Longans
237	酪梨	Avocados
238	臺灣橄欖	Olives
239	無花果	Figs
240	香蕉	Bananas
241	木瓜	Papayas
242	芒果	Mangoes
243	百香果	Passion Fruit/Granadilla/Maracuya
244	紅龍果	Dragon Fruit/Pitaya
245	番石榴	Guavas

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-農糧產品

序號	中文	英文
246	蓮霧	Wax Apples
247	番荔枝	Custard Apples/Chirimoya
248	鳳梨釋迦	Atemoya
249	鳳梨	Pineapples
250	楊桃	Carambola/Star Fruit
251	嘉寶果	Jaboticaba
252	黃金果	Canistel/Eggfruits
253	榴槤蜜	Durians
254	蜂產類	Bee Products
255	蜂蜜	Honey
256	農糧加工品類	Agricultural Food Products
257	米類加工品	Processed Rice Products
258	包裝食米	Packaged Rice
259	米穀粉	Rice Flour
260	米穀加工食品	Processed Rice and Grain Products
261	其他米穀加工品	Other Processed Rice and Grain Products
262	雜糧及特用作物類加工品	Grain and Special Crop Products
263	乾燥雜糧及特用作物加工品	Dehydrated Grain and Special Crop Products
264	冷藏或冷凍雜糧及特用作物加工品	Chilled or Frozen Grain and Special Crop Products
265	醃漬或釀造雜糧及特用作物加工品	Pickled and Brewed Grain and Special Crop Products
266	雜糧及特用作物罐頭加工品	Canned Grain and Special Crop Products
267	其他雜糧及特用作物加工製品	Other Grain and Special Crop Products
268	蔬菜類加工品	Vegetable Products
269	乾燥蔬菜加工品	Dehydrated Vegetable Products
270	冷藏或冷凍蔬菜加工品	Chilled or Frozen Vegetable Products
271	醃漬及釀造蔬菜加工品	Pickled and Brewed Vegetable Products
272	蔬菜罐頭加工品	Canned Vegetable Products
273	其他蔬菜加工製品	Other Vegetable Products
274	水果類加工品	Fruit Products
275	乾燥水果加工品	Dehydrated Fruit Products
276	冷藏或冷凍水果加工品	Chilled or Frozen Fruit Products
277	醃漬及釀造水果加工品	Pickled and Brewed Fruit Products
278	水果罐頭加工品	Canned Fruit Products
279	其他水果加工品	Other Fruit Products
280	蜂產類加工品	Processed Bee Products
281	蜂蜜水	Honey Water
282	蜂蜜醋	Honey Vinegar
283	其他蜂蜜加工品	Other Processed Honey Products

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-養殖水產品

序號	中文	英文
1	養殖水產品	Aquaculture products
2	養殖水產類	Aquaculture species
3	草魚	Grass carp
4	鯽魚	Crucian carp
5	鯉魚	Carp
6	黑鰱	Bighead carp
7	青嘴龍占	Sand snapper
8	鱔魚	Rice eel
9	香魚	Ayu
10	鱒魚	Trout
11	鱘龍魚	Sturgeon
12	銀鱸	Silver perch
13	星雞魚	Silver grunt
14	嘉鱲	Red seabream
15	黑鯛	Black seabream
16	黃鰭鯛	Yellowfin seabream
17	黃錫鯛	Yellowfin bream
18	川紋笛鯛	Emperor red snapper
19	赤鰭笛鯛	Pink snapper
20	黑星笛鯛	Russel's snapper
21	白星笛鯛	Star snapper
22	斑點簾鯛	Sicklefish
23	紅槽	Red snapper
24	海鱺	Cobia
25	烏魚	Mullet
26	豆仔魚	Grey mullet
27	金錢魚	Spotted scad
28	花身雞魚	Jarbua terapon
29	包公魚	Yellow spotted grunt
30	加志	Yellow spotted grunt (Dark-banded sweetlip)
31	紅鼓魚	Red drum
32	黃臘鯵	Snubnose pompano
33	午仔魚	Threadfins
34	臺灣鯛	Tilapia
35	石斑魚	Grouper
36	虱目魚	Milkfish
37	鱸魚	Sea bass
38	鰻魚	Eel
39	筍殼魚	Marbled sleeper
40	墨瑞鱈	Murray cod
41	富貴魚	Round batfish

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-養殖水產品

序號	中文	英文
42	草蝦	Giant tiger prawn
43	沙蝦	Sand shrimp
44	白蝦	Whiteleg shrimp
45	淡水長腳大蝦	Giant river prawn
46	鋸緣青蟹（紅蟳）	Mud crab
47	大閘蟹	Chinese mitten crab
48	牡蠣	Oyster
49	文蛤	Hard clam
50	蜆	Freshwater clam
51	象牙鳳螺	Areola babylon
52	鮑魚	Abalone
53	九孔	Small abalone
54	甲魚（鱉）	Soft-shell turtle (Trionyx)
55	養殖水產加工品類	Processed Aquaculture products
56	養殖魚類分級	Classification of aquaculture products
57	養殖魚類分切	Primary processing of aquaculture products
58	蝦類分級	Classification of shrimps
59	蝦仁	Shelled shrimps (shrimp meat)
60	蝦類汆燙	Boil shrimps
61	蟹類分級	Classification of crabs
62	貝類分級	Classification of shellfish
63	貝類去殼	Shelled shellfish
64	貝類汆燙	Boil shrimps
65	甲魚分級	Classification of soft-shell turtle (Trionyx)
66	甲魚分切	Primary processing of soft-shell turtle (Trionyx)
67	熟蝦類	Cooked shrimps
68	熟蟹類	Cooked crabs
69	熟貝類	Cooked shellfish
70	蒲燒魚	Grilled fish
71	白燒魚	Grilled fish
72	海鮮湯品	Seafood soup
73	海鮮粥品	Seafood congee
74	滴魚精	Fish essence
75	滴文蛤精	Clam essence
76	滴蜆精	Fresh water clam essence
77	滴甲魚（鱉）精	Soft-shell turtle essence (Trionyx essence)
78	其他調理加工品	Other prepared seafood
79	養殖魚類罐頭製品	Aquaculture fish canned products
80	養殖甲殼類罐頭製品	Aquaculture crustaceans canned products
81	養殖貝類罐頭製品	Aquaculture shellfish canned products
82	養殖甲魚罐頭製品	Aquaculture soft-shell turtle (Trionyx) canned products

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-養殖水產品

序號	中文	英文
83	魚絲（片）	Fish snacks
84	魚鬆	Fish floss
85	花膠	Fish maw
86	煙燻魚	Smoked fish
87	一夜乾	Dried fish
88	烏魚子	Mullet roe
89	烏魚腱	Mullet tendon

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-畜禽產品

序號	中文	英文
1	畜禽產品	Livestock and poultry products
2	家畜類	Livestock
3	豬	Hog
4	牛	Cattle
5	山羊	Goat
6	牛乳	Milk
7	羊乳	Goat milk
8	家禽類	Poultry
9	白肉雞	Broiler
10	土雞	Native chicken
11	肉鴨	Meat duck
12	肉鵝	Meat goose
13	鴕鳥	Ostrich
14	雞蛋	Egg
15	鴨蛋	Duck egg
16	皮蛋	Peedan(Preserved egg)
17	鹹蛋	Salted egg
18	畜禽加工品類	Processed livestock and poultry products
19	豬副產品加工	Pig by-product processing
20	熟肉	Cooked meat
21	豬肉香腸	Pork sausage
22	豬肉鬆	Pork floss
23	豬肉貢丸	Pork meatballs
24	培根	Pork bacon
25	火腿	Pork ham
26	豬肉乾	Pork jerky
27	鹹豬肉	Salted pork
28	臘肉	Bacon(Cured meat)
29	牛肉精	Beef essence
30	牛肉貢丸	Beef meatballs
31	雞精	Chicken essence
32	油雞肉	Cooked chicken meat
33	醉雞肉	Liquor-soaked chicken

產銷履歷農產品類別及品項中英對照表-林產品

序號	中文	英文
1	林產品	Forest products
2	林產物	Forest products
3	原木	Log
4	山造角材	Square lumber
5	原竹	Bamboo
6	木製材品及竹製材品	Timber and bamboo products
7	林產加工品	Processed forest products
8	集成材	Glulam